

Mal

Chapter 4

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

כָּל-	וְהָיוּ	כַּתָּנוּר	בַּעַר	בָּא	הַיּוֹם	הִנֵּה	כִּי	1
semua-	dan-akan-menjadi	seperti-perapian	menyala	datang	hari-itu	lihatlah	Karena-	
H3605	H1961	H8574		H0935	H3117	H2009		
וְלֹהֵט	וְלֹהֵט	קֶשׂ	רָשָׁעָה	עָשָׂה	וְכָל-	זָרִים		
dan-akan-membakar	dan-akan-membakar	jerami	kejahatan	yang-berbuat	dan-semua-	orang-orang-sombong		
H3857		H7179	H7564		H3605	H2086		
לֹא-	אֲשֶׁר	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	הָבָא	הַיּוֹם	אֲתָם	
tidak-	yang	semesta-alam	TUHAN	berfirman	yang-datang	hari-itu	mereka	
H3808			H3068	H0559	H0935	H3117	H0853	
			וְעֵנְבֵי:	שָׁרֵשׁ	לָהֶם	יַעֲזֹב		
			dan-cabang	akar	bagi-mereka	akan-meninggalkan		
			H6057	H8328	H1992			

Bahwa sesungguhnya hari itu datang, menyala seperti perapian, maka semua orang gegabah dan setiap orang yang berbuat fasik menjadi seperti jerami dan akan terbakar oleh hari yang datang itu, firman TUHAN semesta alam, sampai tidak ditinggalkannya akar dan cabang mereka.

צְדָקָה	שֶׁמֶשׁ	שְׁמִי	יִרְאֵי	לְכֶם	וְזָרְחָה	2
kebenaran	matahari	nama-Ku	yang-takut-akan	bagi-kamu	Dan-akan-terbit	
H6666	H8121	H8034	H3373		H2224	
וּפְשָׁתָם		וַיֵּצְאוּ		בְּכַנְפֵיהֶם	וּמְרַפָּא	
dan-melompat-lompat		dan-kamu-akan-keluar		di-sayap-sayapnya	dan-kesembuhan	
		H3318		H3671	H4832	
				מִרְדָּק:	כְּעֹלֵי	
				dari-kandang	seperti-anak-anak-lembu	
				H4770	H5695	

Tetapi kamu yang takut akan nama-Ku, bagimu akan terbit surya kebenaran dengan kesembuhan pada sayapnya. Kamu akan keluar dan berjingkrak-jingkrak seperti anak lembu lepas kandang.

תַּחַת	אָבִיר	יְהִיוּ	כִּי-	רָשָׁעִים	וְעִסְוֹתָם	3			
di-bawah	abu	mereka-akan-menjadi	karena-	orang-orang-fasik	Dan-kamu-akan-menginjak				
H8478	H0665	H1961		H7563	H6072				
פ	צְבָאוֹת:	יְהוָה	אָמַר	עָשָׂה	אֲנִי	אֲשֶׁר	בַּיּוֹם	רַגְלֵיכֶם	כַּפּוֹת
—	semesta-alam	TUHAN	berfirman	membuat	Aku	yang	pada-hari	kaki-kamu	telapak
		H3068	H0559		H0589	H3117	H2722	H3709	

Kamu akan menginjak-injak orang-orang fasik, sebab mereka akan menjadi abu di bawah telapak kakimu, pada hari yang Kusiapkan itu, firman TUHAN semesta alam.

עַל-	בְּחֹרֵב	אוֹתוֹ	צִוִּיתִי	אֲשֶׁר	עַבְדִּי	מֹשֶׁה	תּוֹרַת	זְכְרוּ	4
untuk-	di-Horeb	kepadanya	Aku-perintahkan	yang	hamba-Ku	Musa	hukum	Ingatlah	
	H2722	H0853	H6680		H5650	H4872	H8451	H2142	
			וּמִשְׁפָּטִים:		חֻקִּים		יִשְׂרָאֵל	כָּל-	
			dan-peraturan-peraturan		ketetapan-ketetapan		Israel	seluruh-	
			H4941		H2706		H3478	H3605	

Ingatlah kepada Taurat yang telah Kuperintahkan kepada Musa, hamba-Ku, di gunung Horeb untuk disampaikan kepada seluruh Israel, yakni ketetapan-ketetapan dan hukum-hukum.

יום	בוא	לפני	הנביא	אליה	את	לכם	שלח	אנכי	הנה	5
hari	datang	sebelum	nabi-itu	Elia	-	kepada-kamu	mengutus	Aku	Lihatlah	
H3117	H0935	H6440	H5030	H0452	H0853		H7971	H0595	H2009	
							והנורא:	תנול	יהנה	
							dan-yang-dahsyat	yang-besar	TUHAN	
							H3372		H3068	

Sesungguhnya Aku akan mengutus nabi Elia kepadamu menjelang datangnya hari TUHAN yang besar dan dahsyat itu.

בנים	ולב	בנים	על-	אבות	לב-	והשיב	6
anak-anak	dan-hati	anak-anak	kepada-	bapa-bapa	hati-	Dan-dia-akan-membalikkan	
				H0001		H7725	
הארץ	את-	והכיתי	אבוא	פן-	אבותם	על-	
tanah-itu	-	dan-memukul	Aku-datang	supaya-jangan-	bapa-bapa-mereka	kepada-	
H0776	H0853	H5221	H0935	H6435	H0001		
						קרום:	
						dengan-kutuk	

Maka ia akan membuat hati bapa-bapa berbalik kepada anak-anaknya dan hati anak-anak kepada bapa-bapanya supaya jangan Aku datang memukul bumi sehingga musnah.